

DSB Twinhead Pro XM

# THINK DIGITAL.



**WINTERSTEIGER**  
Thinking about tomorrow.

DSB Twinhead Pro XM

# Scie à ruban à coupe fine avec 2 modules de scie.

**Conçue pour la coupe sèche et humide précise de bois dur et tendre.**

La scie à ruban à coupe fine DSB Twinhead NG XM, sophistiquée et éprouvée, est passée au niveau « Pro » et redéfinit les normes dans le domaine de la coupe de bois fine de précision : avec son degré de numérisation, la DSB Twinhead Pro XM fait partie de la prochaine génération de machines. En même temps que la télémaintenance, vous bénéficiez d'une connexion au Cloud myWINTERSTEIGER.

Contrôle des paliers, mesure automatique de la largeur des blocs, détection automatique de la lame de scie : toutes les données de la machine sont clairement représentées. La machine possède d'autres atouts techniques, comme un accès optimisé pour le nettoyage et l'entretien, un écran tactile de 12 pouces avec une interface utilisateur intégralement retravaillée, une puissante aspiration de copeaux, et bien plus encore !

**Données de machine pour une amélioration permanente.**

La numérisation a profondément marqué les dernières années de l'ingénierie mécanique. Elle offre des opportunités et des possibilités considérables : les données sont la mine d'or du XXI<sup>e</sup> siècle ! Mais leur collecte n'est qu'une première étape. Ce n'est qu'avec une analyse approfondie et une bonne interprétation que ce trésor peut se révéler. Une fois cette étape effectuée, on obtient une plus-value qui présente un avantage indéniable.

Chez WINTERSTEIGER, la numérisation est au centre du développement des machines et l'entreprise travaille d'arrache-pied sur de nouvelles solutions. Outre les machines, nous développons aussi les logiciels adaptés : grâce à notre proximité avec notre clientèle, nous les améliorons de manière flexible et nous les ajustons en permanence.

## Optimisée pour la fabrication de produits en bois dur et tendre dans les catégories suivantes :

- Parquets
- Panneaux multicouches
- Lamellé-collé
- Portes

- Fenêtres
- Meubles
- Planchettes à crayon
- Composants de ski/snowboard

- Instruments de musique
- Travaux de scierie
- Pales de rotors pour les éoliennes

**Contactez-nous également si vous cherchez une solution individuelle pour des matériaux qui ne sont pas en bois !**



## La somme de vos avantages

### Solutions numériques pour des processus de production efficaces (comprises avec la télémaintenance)

- Détection de la lame de scie dans la machine pour une gestion automatique des outils
- Mesure automatique de la largeur des blocs
- Contrôle automatique des paliers pour un remplacement préventif
- Connexion au Cloud myWINTERSTEIGER
- Écran tactile 12 pouces pour garantir la meilleure maniabilité

### Grande puissance et dimensions maximales

- Configuration de base à 2 modules, extensible jusqu'au système de production complet
- Largeur de coupe jusqu'à 310 mm, hauteur de bloc jusqu'à 165 mm et vitesse d'avance jusqu'à 45 m/min
- Accès optimisé pour une maintenance et un entretien simples

### Erstklassige Technik für höchste Präzision

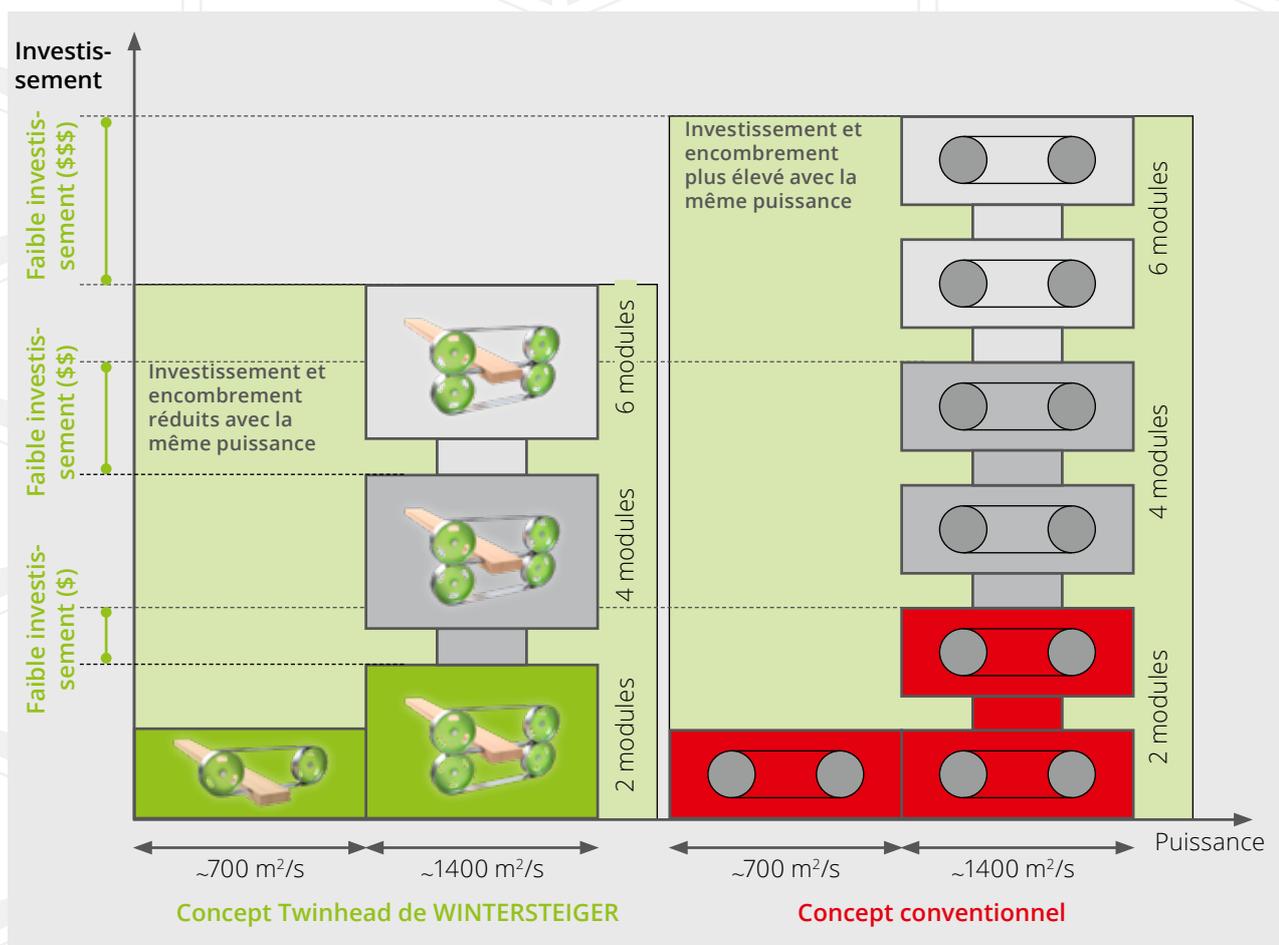
- Système d'avance hors pair pour tous les types de blocs
- Optimisée pour la coupe du bois tendre
- Aspiration puissante pour une vitesse d'avance élevée
- Tous les éléments sont disponibles auprès du même fournisseur et parfaitement harmonisés :
- machine, outils, automatisation et service après-vente fiable – à votre service dans le monde entier

# Le concept Twinhead

## Gagner de l'espace avec des modules de scie horizontaux.

Dans sa version de base, la scie à ruban à coupe fine DSB Twinhead Pro XM dispose de 2 modules de scie et constitue la solution la plus compacte pour les processus à 2 coupes. Le concept Twinhead, à savoir la disposition parallèle des modules de scie, est la meilleure solution lorsque plusieurs coupes sont nécessaires.

Contrairement au réglage en hauteur traditionnel, le réglage du module servo-commandé par vis sans fin de précision peut se faire à une vitesse jusqu'à 10 fois plus élevée. Vous pouvez ainsi exploiter rapidement et au mieux la hauteur de coupe.



Rapport prix / performances exceptionnel avec le concept Twinhead



**Largeur de coupe jusqu'à 310 mm, hauteur de bloc jusqu'à 165 mm.**

Pour la DSB Twinhead Pro XM, le système éprouvé de transport de blocs du modèle précédent a été repris et optimisé. La hauteur de passage maximale des blocs est de 165 mm pour une hauteur de coupe de jusqu'à 165 mm.

En fonction de son équipement, la DSB Twinhead Pro XM permet le réglage en continu de la vitesse d'avance jusqu'à 45 m/min.

**Rapport prix/performance exceptionnel.**

Dans sa configuration de base, la DSB Twinhead Pro XM séduit déjà par ses avantages ergonomiques et son encombrement minimal allié à une puissance maximale. Le concept Twinhead avec 2 modules de scie dans une même machine maintient également les coûts d'investissement dans des limites raisonnables.



3 DSB Twinhead Pro XM connectés en série  
avec un total de 6 modules de sciage

# Votre machine s'agrandit !

## Pour les exigences les plus strictes en termes de capacités :

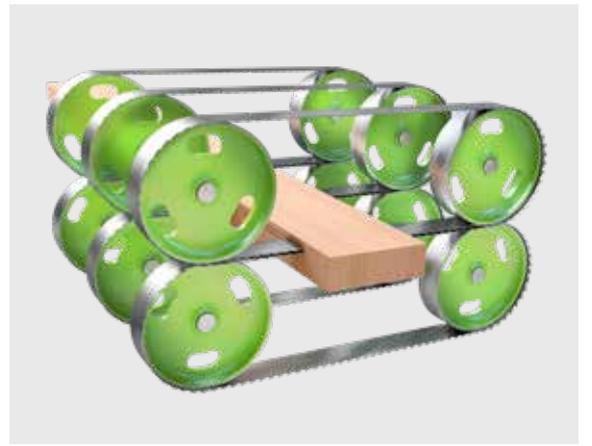
La DSB Twinhead Pro XM est extensible : les machines montées en parallèle sont conçues en tant que systèmes de production complets et constituent ainsi des unités de fabrication intégrales à la structure compacte. Les machines et installations existantes peuvent être complétées à tout moment.

L'automatisation et l'intégration des machines à des solutions de processus individuelles font partie des compétences clés de WINTERSTEIGER.

### **Accès à la machine optimisé pour une maintenance et un entretien simples.**

La construction innovante de la machine et le montage en série garantissent une accessibilité optimale de tous les modules de scie et de tous les composants de la machine pour un encombrement minimal.

Cette ergonomie particulière réduit le temps et les coûts de préparation, de réglages et de changement de ruban de scie. Ce concept offre en outre un accès parfait à la salle des machines.



# Précision maximale – traits de coupe minimaux

## Technique de sciage extrêmement innovante pour une précision maximale.

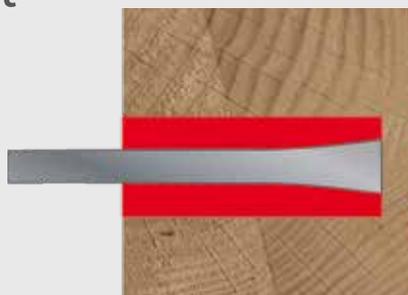
Au lieu d'être simplement trop tendue, chez WINTERSTEIGER, la lame de scie à ruban est maintenue en position sur les poulies à l'aide du réglage automatique du ruban. Cela permet non seulement de préserver et conserver la tension interne du ruban de scie, mais aussi de protéger la surface sur les poulies.

La tension optimale du ruban de scie, en combinaison avec les guides au carbone, autorise un positionnement plus agressif des guidages du ruban de scie. De ce fait, la tension du ruban est concentrée dans la zone de coupe.

Cette technologie exceptionnelle alliée au guidage rigide du bloc garantit une précision de coupe maximale avec des traits de scie minimaux à partir de 1,1 mm.

**Vous y gagnez :  
jusqu'à 40 %  
de rendement  
en plus !**

Coupe régulière avec une  
perte supplémentaire due à  
une précision insuffisante.



Coupe fine WINTERSTEIGER avec  
une perte de coupe minimale et  
une précision maximale !



### UNE TECHNIQUE DE SCIAGE DES PLUS INNOVANTES

- Système d'avance unique en son genre
- Régulation automatique de la marche du ruban
- Tension servopneumatique du ruban de scie
- Guide-lame haut de gamme en carbone
- Évacuation optimale des copeaux

Rouleaux de transport entraînés en haut et en bas



## Système d'avance hors pair pour tous les types de blocs.

Des rouleaux de transport motorisés situés en haut et en bas assurent un transport continu des blocs même pour les pièces aux caractéristiques extrêmes. Les rouleaux de transport sont recouverts d'un caoutchouc spécial et équipés d'un système de pression innovant qui assurent une adhérence optimale et une friction minimale des matériaux, qu'ils soient secs ou humides. En parallèle, la table chromée assure une stabilité maximale (orientation optimale) de la pièce.

L'entraînement des rouleaux de transport au niveau du chargement et de l'évacuation de la machine se règle en continu et possède un système de réglage électronique (1 à 18 m/min ou 8 à 45 m/min). La stabilisation verticale de la pièce dans la zone de coupe permet des découpes d'une précision absolue.

Des rouleaux de pression motorisés supplémentaires situés directement au-dessus de la zone de coupe garantissent une stabilisation constante de la pièce sur toute sa largeur. Il est ainsi possible de découper non seulement des pièces rabotées, mais aussi des blocs bruts de sciage et irréguliers, présentant un voilement longitudinal ou transversal, un bombage ou un gauchissement.



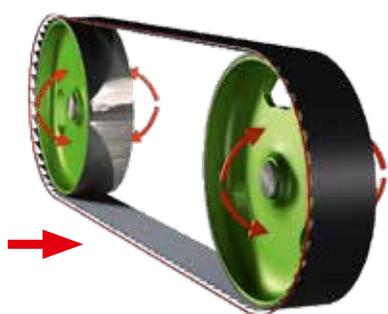
Blocs avec voilement longitudinal ou transversal, bombage ou gauchissement



Bloc pour coupe sèche

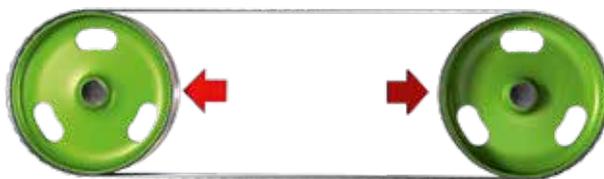


Bloc pour coupe humide



### Réglage automatique du passage du ruban.

Lors de la coupe de matériaux non homogènes tels que le bois, le ruban de scie est soumis à différents efforts. À l'aide d'un capteur, le réglage automatique du passage du ruban détecte le décalage du ruban de scie occasionné par les différents efforts de coupe. Une unité de réglage à moteur électrique pilote les poulies et garantit le positionnement optimal du ruban de scie. De cette manière, le ruban de scie ne peut pas sauter hors des poulies.



### Tension servopneumatique du ruban de scie.

Une servovalve régule la tension du ruban de scie, tension qui s'adapte aux dimensions respectives du ruban. Lors des pauses de fonctionnement, la pression de tension est réduite, ce qui permet de ménager le ruban de scie.



Évacuation optimale des copeaux



Vis d'évacuation



Guidage en carbone high-tech extrêmement résistant à l'abrasion

### Puissante évacuation des copeaux.

L'aspiration de la machine est conçue de façon à transporter les copeaux aussi rapidement et efficacement que possible en dehors de la machine. Cela permet d'éviter les températures trop élevées à l'intérieur de la machine. Une aspiration optimisée constitue un avantage indéniable, notamment dans le domaine du bois tendre et en cas de vitesses d'avance élevées, lorsqu'un plus grand nombre de copeaux tombent plus rapidement.

La vis d'évacuation éprouvée est désormais également utilisée dans la DSB Twinhead Pro XM, la plus grande machine de notre gamme de produits. Grâce à elle, les copeaux sont évacués en permanence de l'intérieur de la machine. Elle aide également au nettoyage de la machine : les copeaux peuvent facilement être balayés jusqu'à la vis.

### Guide-lame haut de gamme en carbone.

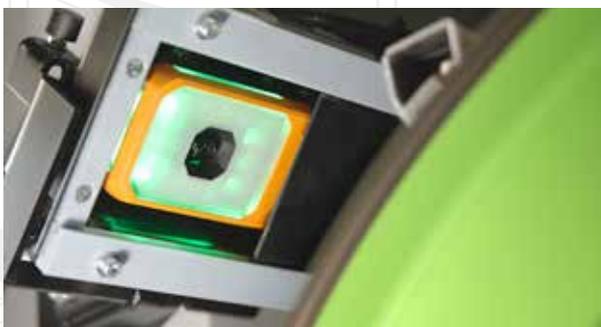
Ce matériau composite de haute technologie, constitué de fibres de carbone extrêmement résistantes à l'usure et de résine époxy résistante aux températures élevées, assure un guidage précis du ruban et une très grande longévité.



DSB Twinhead Pro XM

# Pensez numérique

Solutions de numérisation pour des processus de production plus efficaces.



**Les arrêts imprévus coûtent du temps et de l'argent. Il est utile d'avoir des capteurs qui surveillent la DSB Twinhead Pro XM afin de réduire les temps d'arrêt.**

**Détection de la lame de scie dans la machine pour une gestion automatique des outils.**

La détection numérique de la lame de scie simplifie la gestion des outils. Les lames de scies installées sont détectées au démarrage de la machine et les données de l'outil et de la machine sont combinées. Les

données n'ont plus besoin d'être gérées manuellement, à l'exception du type de bois et des données spécifiques au client.

Pour permettre la détection, les lames de scies WINTERSTEIGER sont munies d'un marquage clair dès le processus de fabrication. Les capteurs de la machine détectent ainsi les lames de scies et peuvent identifier clairement chacune d'entre elles. Cela n'altère pas le reste du processus de coupe.



#### **Mesure automatique de la largeur des blocs.**

Mit optischen Sensoren wird die Blockbreite automatisch erfasst und muss nicht mehr manuell eingegeben werden. Mit der Messung kann auch der Durchsatz berechnet werden. Das hat den Vorteil, dass Sie stets den Überblick über die Produktionsmenge haben.

#### **Contrôle automatique des paliers pour un remplacement préventif.**

Le contrôle des paliers permet de documenter l'état des paliers principaux. Les capteurs permettent de déduire le niveau d'usure d'un palier. Si les données présentes sont suffisamment nombreuses, il est possible de prévoir un endommagement des paliers : un remplacement préventif des paliers

peut avoir lieu en dehors des horaires de production, ce qui évite une interruption due à un endommagement imprévu.

#### **Télémaintenance et connexion au Cloud « myWINTERSTEIGER ».**

WINTERSTEIGER a recours à la télémaintenance depuis de nombreuses années. Celle-ci permet de réagir rapidement en cas de demande d'assistance. Cette assistance en ligne permet souvent aux entreprises du service après-vente WINTERSTEIGER de s'épargner une intervention sur place. Le pack de télémaintenance comprend également la connexion au Cloud myWINTERSTEIGER. Ce Cloud rassemble toutes les données concernant la machine et les outils de manière structurée et les met à disposition pour l'analyse.

# Le service à distance

En cas de panne, la qualité et la rapidité sont décisives.



Des réseaux de distribution et des organismes WINTERSTEIGER dans le monde entier vous apportent la garantie d'un S.A.V. optimal, avec une assistance technique et un soutien le plus efficace possible par des techniciens S.A.V. professionnels.

Afin d'améliorer encore davantage la disponibilité et de réduire les temps de réaction, il est possible d'équiper vos scies à ruban à coupe fine WINTERSTEIGER d'un service à distance en option. Avec le service à distance de WINTERSTEIGER, quoi qu'il arrive, vous accédez à l'analyse des erreurs en quelques secondes. La connexion directe à notre service après-vente technique est directement reliée en ligne avec votre machine. Le dépannage des erreurs, le diagnostic ainsi que l'analyse des données, les optimisations et travaux de maintenance s'effectuent pour ainsi dire en temps réel. Le service à distance de WINTERSTEIGER fonctionne avec LAN/WAN/GPRS/UMTS/HSDPA.

## VOS AVANTAGES :

- Augmentation de la disponibilité de la machine
- Temps d'arrêt réduits au minimum grâce au diagnostic à distance
- Réduction des frais de réparation
- Transfert régulier des mises à jour de logiciel
- Sauvegardes des données et identification sûre des pièces de rechange
- Assistance du personnel de maintenance et des opérateurs
- Prévention des pannes de machine

## NOS PRESTATIONS :

- Mise à disposition du matériel (routeur)
- Enregistrement sur le portail de service à distance WINTERSTEIGER
- Service à distance gratuit la première année (possibilité de prolonger les prestations de service par accord de maintenance)



# Service après-vente

L'accompagnement débute dès la livraison de la commande.

Les nombreuses années qui suivent la livraison sont le meilleur moment pour évaluer la qualité d'un investissement. C'est pour cette raison que WINTERSTEIGER dispose d'un service après-vente, opérationnel pour vous dans le monde entier.

## **Mise en service et formation.**

WINTERSTEIGER assure les deux, grâce à ses experts à travers le monde et bien sûr le fait sur site.

## **Accompagnement de la production.**

Par cela, nous voulons dire que toutes les autres mesures permettent aussitôt d'arriver à une utilisation rentable de la machine.

## **Maintenance proactive.**

La maintenance et l'échange préventif de pièces d'usures déterminés à des moments fixés à l'avance permettent d'éliminer les problèmes avant qu'ils apparaissent. Cela a lieu par exemple, pendant les périodes de congés de nos clients pour maintenir à un niveau aussi réduit que possible les frais de maintenance.

## **Contrats cadre pour les consommables et les scies.**

Ces accords nous permettent de planifier à l'avance les besoins annuels et d'économiser sur les coûts, économie que nous transmettons bien sûr aussitôt à nos clients.

## **Autres avantages :**

- Livraison selon les besoins (Just-in-time)
- Disponibilité à court terme
- Entreposage par WINTERSTEIGER

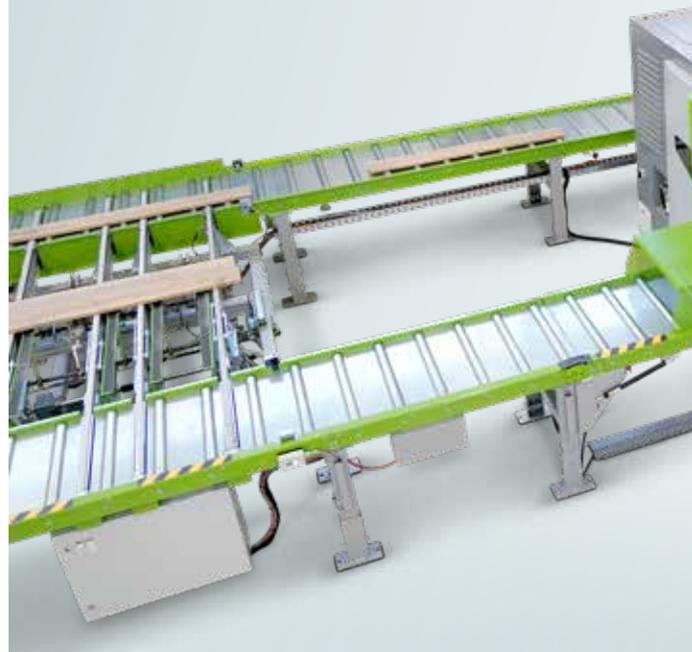
## **Service d'assistance Help-Desk.**

Avec ce service, nous soulignons notre exigence élevée de service dans le monde entier envers nos partenaires. Ce service permet de garantir une assistance de première classe même en dehors de nos heures ouvrables.

# Systemes de convoyage

## À chacun la solution adaptée

En plus des machines, WINTERSTEIGER propose également différentes solutions pour l'arrivée et l'évacuation des produits de coupe. L'offre s'étend des simples transporteurs et convoyeurs à rouleaux de différentes longueurs, jusqu'aux convoyeurs à accumulation dans le chargement. Il est également possible de réaliser des solutions personnalisées.



### Transporteurs à rouleaux relevables et convoyeurs à rouleaux motorisés.

L'appui stable de longs blocs dans les zones de chargement et d'évacuation de la machine garantit des résultats de coupe précis. WINTERSTEIGER a développé des transporteurs à rouleaux massifs et des convoyeurs à rouleaux de 2,5 m, 4 m et 5,5 m de longueur.

Les systèmes de convoyage relevables facilitent l'ouverture des portes de la machine pour le changement rapide d'outils.

WINTERSTEIGER réalise également des solutions spécifiques aux clients. Les compétences de VAP-WINTERSTEIGER en termes d'automatisation permettent d'automatiser des processus de production complets : notre conception se base sur vos exigences !

### Magasin de chargement – pour une augmentation du rendement en toute simplicité.

Avec l'empilage des blocs de bois dans le magasin de chargement on atteint un système de stockage tampon. Ainsi, les collaborateurs et collaboratrices peuvent exploiter plusieurs machines ou processus de travail en même temps. Il est possible de régler mécaniquement différentes hauteurs de bloc en toute simplicité.

Le magasin de chargement et la machine à scie à ruban à coupe fine s'accordent de façon optimale : l'intégration de la commande logicielle prévient les erreurs de commande et le magasin de chargement s'adapte à la vitesse d'avance de la machine.

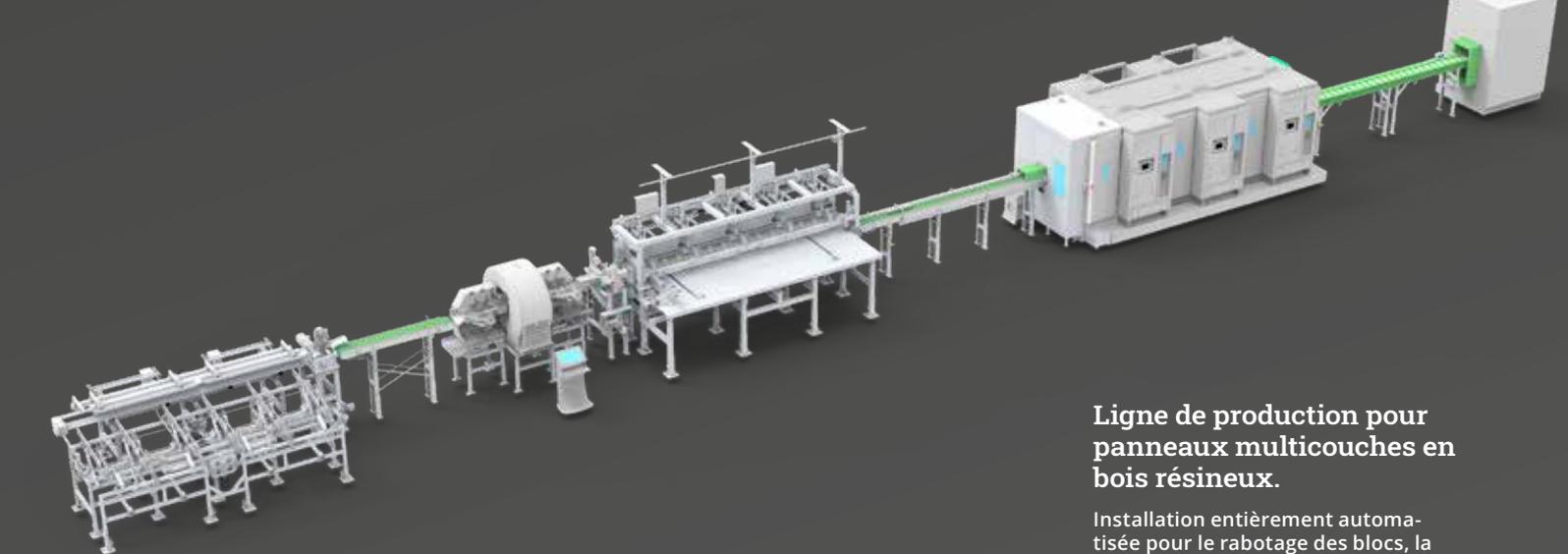
Pour améliorer encore l'efficacité du travail avec la machine, WINTERSTEIGER propose également un magasin transporteur d'accumulation. La machine peut ainsi être manipulée par un seul collaborateur ou une seule collaboratrice.



Carrousel : besoins en personnel réduits au minimum - Profit maximal.

# Installations spécifiques aux clients

Dans le groupe WINTERSTEIGER, VAP-WINTERSTEIGER est le spécialiste de la construction d'installations et de l'automatisation. Des producteurs renommés du monde entier ne jurent que par les installations « MADE IN AUSTRIA ».



## Ligne de production pour panneaux multicouches en bois résineux.

Installation entièrement automatisée pour le rabotage des blocs, la découpe en lamelles faite par 3 scies à ruban DSB Twinhead NG XM en ligne, le rabotage latéral du paquet de lamelles, leur séparation et le dépoussiérage, ainsi que l'évaluation de leur qualité pour la production de panneaux multicouches.



# Des options

## Pour tous les besoins

**La DSB Twinhead Pro XM tient ses promesses. Elle offre des options qui améliorent le résultat selon les exigences individuelles.**

### **Une avance optimale pour toutes les applications.**

Pour les opérations exigeant une grande puissance à un niveau de capacité maximal, la DSB Twinhead Pro XM permet une avance ultra-rapide de 8 à 45 m/min. Pour les applications standard, de précision ou spéciales, pour les matériaux sensibles ou les dimensions XXL, la vitesse d'avance standard peut être réduite à 1 - 18 m/min.

### **Système de pulvérisation innovant pour la coupe humide.**

La pulvérisation des dents de scie avec un fluide spécial pour bois forme un brouillage qui lubrifie et refroidit le ruban de scie. Les intervalles de pulvérisation peuvent être réglés individuellement en fonction de l'application et des besoins. L'avantage : plus grandes durées de vie du ruban de scie à coupe fine en raison des frottements réduits et des dépôts de résine ainsi évités. Dans les applications de coupe humide, les avantages du système de pulvérisation sont particulièrement appréciables. Mais même dans la coupe de bois à forte teneur en résine ou en silice, il révèle toute sa performance.

### **Lubrification des poulies d'entraînement et pulvérisation pendant le processus de coupe.**

Le système de lubrification des poulies d'entraînement et de pulvérisation pendant le processus de coupe a été retravaillé. La version standard dispose désormais de 2 réservoirs de lubrifiant distincts : l'un pour la lubrification des poulies d'entraînement, l'autre pour la pulvérisation pendant le processus de coupe.

### **Une fonctionnalité supplémentaire : la pulvérisation d'eau.**

En alternative au fluide conventionnel, la pulvérisation d'eau convient également au traitement de certaines essences de bois humides. Une petite quantité d'eau est pulvérisée sur les pointes des dents et dissout le mélange de sciure humide, de résine et d'huile lubrifiante. Les angles de dépouille latéraux des scies restent ainsi propres et parfaitement fonctionnels. Selon les besoins, la pulvérisation séparée ou combinée d'eau ou de fluide conventionnel est bien entendu possible.



Avance optimale



Coupe humide - système de pulvérisation



Table - système de pulvérisation



# Lames de scie

## de conception et production propres.



Les clients exigeants ont besoin d'outils individuels. Suivant le besoin, WINTERSTEIGER offre le meilleur matériau, ainsi que la dimension de scie et la géométrie de dents optimales.

WINTERSTEIGER se trouve actuellement dans l'heureuse position de pouvoir proposer à ses clients la lame de scie à ruban ou scie alternative répondant exactement à leurs exigences. Le trait de scie extrêmement fin et la plus haute précision possible sont la base idéale pour la production de produits de haute qualité et accroissent ainsi considérablement les possibilités de gain de chaque client. Chez WINTERSTEIGER, des délais de livraison très courts avec la plus grande flexibilité possible vont de soi.

**Les systèmes de coupe fine et scies à ruban de WINTERSTEIGER sont convaincants !**

### SOLUTION OPTIMALE

- 30 ans de savoir-faire pour tous les types de bois et des références à travers le monde
- Un vaste programme de produits avec différents matériaux de base, pas de dents et traits de scie
- Développement de scies orienté sur le client
- Rendement optimal du bois grâce à des outils adaptés

### RENTABILITÉ MAXIMALE

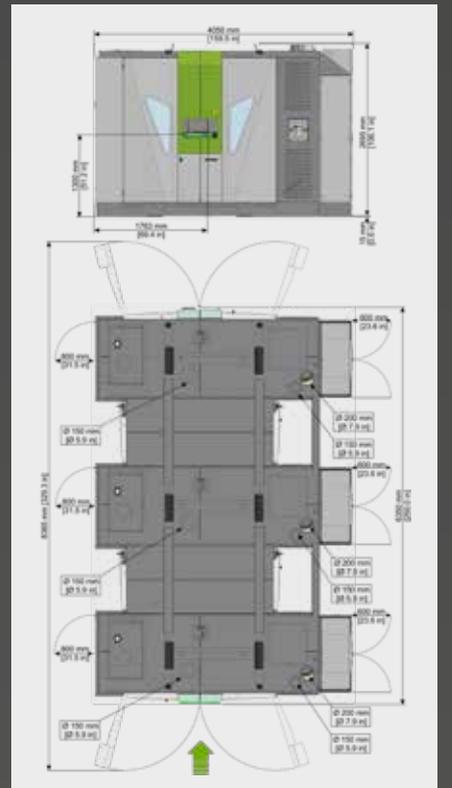
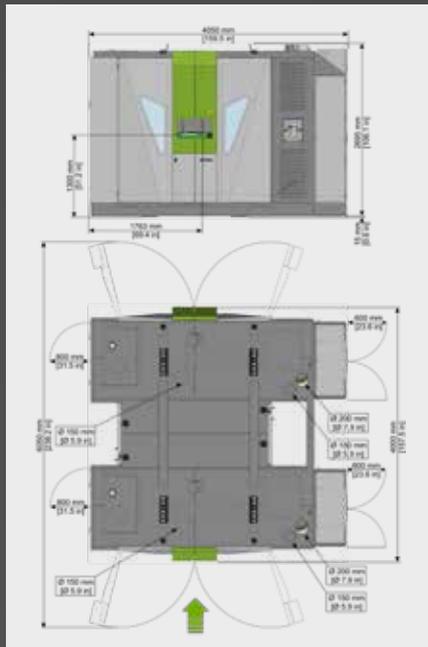
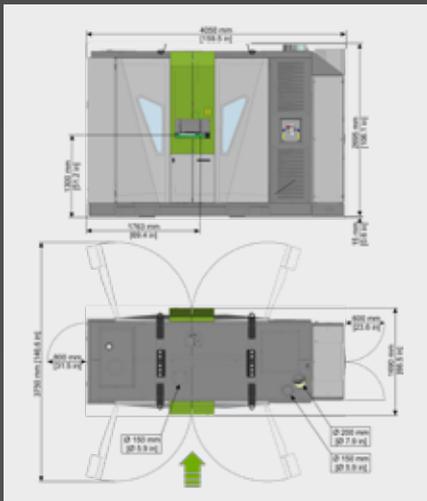
- Traitement immédiat des lamelles sans calibrage
- Trait de scie à partir de 0,7 mm
- Surface propre de lamelle
- Précision élevée de lamelle
- Utilisation efficace du matériau grâce à un trait de scie continu optimal

### UN PARTENAIRE FIABLE

- Des machines, des outils, une préparation de scie de première classe, tout auprès du même fournisseur
- Système conçu individuellement pour assurer votre réussite
- Qualité constante et capacité de livraison élevées
- Niveau de satisfaction client élevé

# Caractéristiques techniques

Dimensions	DSB Twinhead Pro 2 XM	DSB Twinhead Pro 4 XM	DSB Twinhead Pro 6 XM
Hauteur	2710 mm		
Largeur	4050 mm		
Profondeur	1690 mm	4000 mm	6350 mm
Profondeur avec portes ouvertes	3750 mm	6050 mm	8365 mm
Poids	Env. 8000 kg	Env. 16000 kg	Env. 24000 kg
Charge sur les fondations	10000 kg	20000 kg	30000 kg
Transportabilité de la machine	2 logements pour chariot élévateur en sous-face de la machine, 2 maillons pour grue sur le dessus de la machine		
Dimensions de transport machine (L x P x H)	4050 x 1690 x 2710 mm		
Dimensions de transport avec caisse à claire-voie (L x P x H)	4250 x 2200 x 2985 mm		
Dimensions de transport avec malle de transport (L x P x H)	4250 x 2200 x 3005 mm		



Sous réserve de modifications techniques

# Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	
Puissance nominale du moteur principal	32 kW
Largeur de coupe max.	310 mm
Vitesse d'avance, réglable en continu (selon le type de bois et les dimensions du bloc)	Avance de précision : 1 à 18 m/min Avance ultra-rapide : 8 à 45 m/min
Vitesse du ruban de scie, réglable en continu	20 à 60 m/sec
Coupe humide - système de pulvérisation	Pour coupes humides et coupe de bois à forte teneur en résine ou en silice
Tension du ruban de scie	Servopneumatique
Réglage du passage du ruban (passage du ruban visible par une fenêtre de contrôle)	Automatique
Tension de raccordement*	3AC 380-480V 50/60Hz 3AC 575V 60Hz – avec transformateur 3AC 208V 50/60Hz – avec transformateur
Diamètre des poulies du ruban de scie	Ø 915 mm
Disposition du module de sciage	Horizontal
Hauteur de travail	Env. 1300 mm (env. 1100 mm avec fondation abaissée)
Réglage de la hauteur de coupe du ruban de scie	Env. 1,5 jusque 165 mm
Guide-lame durable du ruban de scie	Guide-lame en carbone
Lubrification du ruban de scie	Au moyen d'un lubrificateur à air comprimé
Arrivée d'air comprimé	7 bar de pression de service
Puissance d'aspiration requise	Min. 500 litres/min par machine
Buse de vidange du haut	1 x Ø 200 mm + 2 x Ø 150 mm par machine
Puissance d'aspiration	Min. 5300 m³/h par machine (7200 avec la vis à copeaux)
Vitesse d'aspiration d'air requise	30 m/sec par machine
Alimentation en électricité et en air comprimé	En haut ou en bas, au choix

\* Autre tension de raccordement sur demande

Caractéristiques des blocs/des lamelles	
Largeur de bloc	Min. 30 mm / max. 310 mm
Guide-lame du ruban de scie	Réglable d'un seul côté
Précision de coupe (selon le matériau de base et l'état de l'outil)	env. +/- 0,15 mm
Hauteur de bloc min./max.	5 mm / 165 mm
Longueur de bloc min./max.	350 mm / illimitée
Épaisseur des lamelles (en fonction du type de bois et de la dimension du bloc)	> 1,5 mm
Guide de bloc, à choisir individuellement	Guide de bloc latéral ou centré

Caractéristiques du ruban de scie		
Épaisseur du trait de coupe	À partir de 1,1 mm	
Épaisseur du matériau de base	À partir de 0,7 mm	
Largeur ruban de scie	80 mm	Optionnel : 100 mm
Longueur du ruban de scie	5500 mm	
Remplacement facile et ergonomique de la scie (portes battantes pivotant à 125°)	Env. 2 mn (2 personnes)	





**WINTERSTEIGER**  
Thinking about tomorrow.